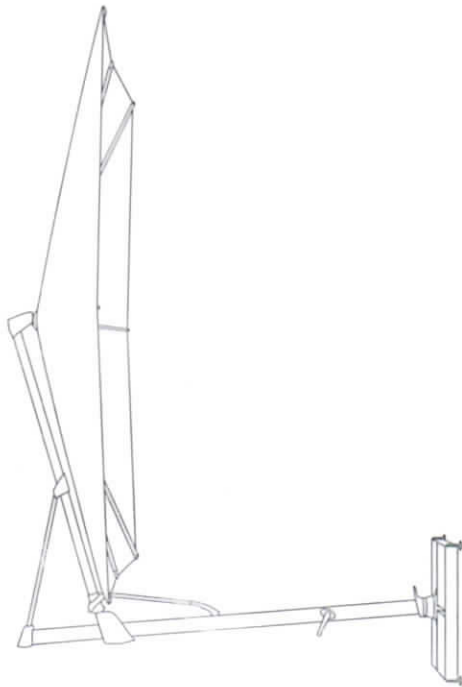


SOBRANO® S+



Handlungsanleitung und Optionen / Mode d'emploi et options  
Istruzioni per l'uso e opzioni / Operating instructions and options  
Handleiding en opties / Instrucciones de empleo y opciones

Glatz



**DE** Bei auffrischendem Wind Schirm schliessen.  
Unbeaufsichtigte Schirme dürfen nicht geöffnet bleiben.  
Da Glatz die ordnungsgemässe Behandlung des Schirmes nicht beeinflussen kann, fallen allfällige Scheuerschäden am Stoff und Windschäden nicht unter die Gewährleistung!

**FR** Lorsque le vent fraichit, il faut fermer le parasol.  
Les parasols ne doivent pas rester déployés sans surveillance.  
Etant donné que Glatz ne peut pas suivre de près l'emploi correct du parasol, des dégâts éventuels dus à l'abrasion ou causés par le vent ne sont pas couverts par notre garantie!

**IT** Quando il vento aumenta occorre chiudere l'ombrellone.  
Ombrelloni incustoditi non devono rimanere aperti.  
Visto che Glatz non può seguire da vicino l'uso corretto dell'ombrellone, eventuali danni al tessuto, causati da fenomeni d'abrasione, o danni dovuti al vento non sono coperti da garanzia!

**E** Whenever the wind speed increases, the sunshade needs to be closed.  
Never leave open sunshades unattended.  
As Glatz has no means of surveying the correct use of the sunshade, possible fabric abrasion damages and/or wind damages are not covered by our guarantee!

**ES** Si se levanta un fuerte viento, cerrar la sombrilla.  
No dejar abierta la sombrilla cuando no se está presente.  
¡Dado que Glatz no puede influir en una utilización correcta de la sombrilla, los eventuales daños por roces en el tejido o los causados por el viento no están cubiertos por las prestaciones de la garantía!

**NL** Bij opkomende wind parasol sluiten.  
Onbeheerde parasols mogen niet geopend blijven staan.  
Gezien Glatz geen invloed heeft op het juiste gebruik van de parasol, valt eventuele slijtageschade van het doek en winterschade niet onder de garantie!

## 1. Montage

- a) Kugelgelagerter Drehflüss auf Flansch des Sockels oder der Bodenhülse aufschrauben.
- b) Beschwerungsplatten in Sockel einlegen.
- c) Abdeckung auf Drehflüss aufsetzen und zusammenklicken.



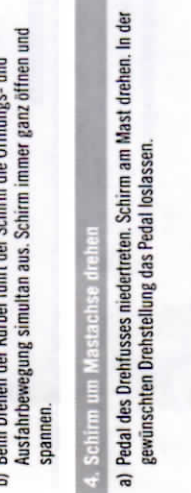
## 2. Bedienung/Öffnen

- a) Lösen Sie den Bindegurt und spreizen Sie Stoff und Streben leicht auseinander.
- b) Beim Drehen der Kurbel führt der Schirm die Öffnungs- und Ausfahrbewegung simultan aus. Schirm immer ganz öffnen und spannen.



## 3. Schirmneigung verstellen

- a) Am geöffneten Schirm Lenkstange aus der Mastnute herausziehen.
- b) Mit der voll herausgezogenen Lenkstange gewünschte Schirmneigung vorwählen und einrasten lassen. Eingerastete Lenkstange zum Mast zurückschwenken und mit dem Clip in der Mastnute festklemmen.



## 4. Schirm um Mastachse drehen

- a) Pedal des Drehflüsses niederreten. Schirm am Mast drehen. In der gewünschten Drehstellung das Pedal loslassen.



## 5. Schirm schliessen

- a) Vor dem Schliessen Schirm waagrecht (0°) stellen. Beim Drehen der Kurbel führt der Schirm die Schliess- und Einfahrbewegung simultan aus, analog dem Öffnen. Falls sich der Tragarmwagen dabei nicht nach unten bewegen sollte, diesen manuell während dem Kurbeln nach unten ziehen.



## 6. Verwendung Osyrion Akkulicht (als Zubehör erhältlich)

- a) Am Schieber die Zentrum-Schraube lösen und Adapter nach unten ausfahren. Bei halb geöffnetem Schirm ist diese leichter zugänglich.
- b) Osyrion auf Adapter aufsetzen und zusammenklicken.



## 7. Korrektes Aufwickeln

- a) Nach dem Schliessen des Schirms alle Stoffbahnen einzeln und vollständig zwischen den Streben hervorziehen. Die Stoffbahnen lagenweise eng um das Schirmteil aufwickeln.
- b) Mit dem Bindegurt die aufgewickelten Stoffbahnen umbinden, anschließend das Schirmteil am Mast in einer 8 befestigen.

